

CERTIFICAT D'ASSURANCE

Le présent document certifie que les garanties d'assurances décrites ci-dessous sont en vigueur. En outre, ce certificat d'assurance ne modifie, étend ou altère en rien les garanties accordées par la(les) police(s) énumérée(s) ci-après. Ce document ne représente qu'un résumé de garantie et ce, à titre d'information sans conférer de droit au teneur; étant précisé que les droits et obligations des parties énumérées ci-après ne sont régies que par le(s) contrat(s) d'assurance(s) modifié(s) par avenant le cas échéant.

Advenant l'annulation de l'une des polices énumérées ci-dessous avant son terme, Lemieux, Ryan & Associés s'efforcera d'adresser par écrit un avis au teneur de l'attestation. L'absence d'un tel avis n'impose cependant aucune obligation à l'assureur ou à Lemieux, Ryan & Associés.

Nom et adresse de l'assuré:

COMMISSION SCOLAIRE DE LA RIVIÈRE-DU-NORD
 995, rue Labelle
 Saint-Jérôme, QC J7Z 5N7

Certificat émis en faveur de:

**EN FAVEUR DES ENTREPRISES QUI REÇOIVENT DES
 STAGIAIRES RELATIVEMENT AUX PROGRAMMES DU
 CENTRE DE FORMATION DU TRANSPORT ROUTIER
 (CFTR) ST-JÉRÔME**

Ce certificat est assujéti à toutes limitations, exclusions et conditions de(s) la police(s) telles qu'elles existent actuellement ou encore suite aux prochains changements qui pourront y être appliqués.

Période de police: 1^{er} juillet 2018 au 1^{er} juillet 2019

ASSURANCE AUTOMOBILE DU QUÉBEC – FORMULAIRE DES PROPRIÉTAIRES (F.P.Q. No 1)

Assureur:	Aviva Canada
Numéro de police:	SC-1081
Montant d'assurance:	2 000 000 \$ Montant par sinistre pour le Chapitre A- Responsabilité civile 50 000 \$ Montant de garantie par sinistre Formulaire d'avenant du Québec F.A.Q. No 27-2 Responsabilité civile du fait de dommages causés à des véhicules dont l'assuré désigné n'est pas propriétaire (incluant les véhicules fournis par un employeur) 5 000 \$ Franchise par sinistre

Cet avenant étend la garantie du chapitre A du contrat d'assurance aux conséquences financières que peut subir la personne assurée lorsqu'elle est civilement responsable du fait :

- d'un dommage causé à un véhicule assimilable **aux véhicules des entreprises recevant des stagiaires du CFTR mais seulement lorsque ce sont les stagiaires qui sont en contrôle du véhicule** ou à ses équipements et accessoires

LEMIEUX, RYAN & ASSOCIÉS
 430-1450, City Councillors
 Montréal, QC H3A 2E6

Date : Le 26 juin 2018



Représentant(e) autorisé(e)

INSURANCE CERTIFICATE

This Certificate of Insurance is provided to the Certificate Holder as a matter of information only, as this document is issued with the understanding that the rights and liabilities of the parties will be governed by the original aforementioned contract(s) of insurance. Furthermore the existence of this document does not make the Certificate Holder an additional Insured, nor does it in any manner modify, amend or extend the coverage afforded by the contract(s) of insurance sited herein.

Should the contract(s) of insurance described below be cancelled during the stated policy period, in such a manner as to affect this document we, the undersigned, shall endeavour to provide prompt notice to the Certificate Holder, but failure to give such notice shall impose no obligation of any kind upon the undersigned or upon the Insurer.

Name and address of Insured : COMMISSION SCOLAIRE DE LA RIVIÈRE DU NORD 995, rue Labelle Saint-Jérôme, QC J7Z 5N7	Certificate issued to (Certificate Holder) COMPANIES ACCEPTING TRAINEES WITH RESPECT TO THE PROGRAM OFFERED BY THE CFTR ST-JÉRÔME
---	---

This Certificate is subject to all limitations, exclusions and conditions of the policy(ies) as they may now exist, or may hereafter be endorsed.

Policy Term: July 1st, 2018 to July 1st, 2019

QUEBEC AUTOMOBILE INSURANCE FORM (Q.P.F.) No.1 OWNER'S FORM

Insurer:	Aviva Canada	
Policy No.:	SC-1081	
Amount of insurance:	2 000 000 \$	Section A Civil liability
Amount of insurance:	50 000 \$	Quebec Endorsement Form Q.E.F. No. 27-2 Civil liability resulting from damage caused to vehicles of which named insured is not owner (including vehicles provided by an employer)
	5 000 \$	Deductible per loss

This endorsement extends coverage under Section A of the insurance contract to the financial consequences that an insured person may incur when civilly liable for:

- Damage caused to a vehicle of the type **of vehicles belonging to companies accepting trainees from the CFTR but only when the trainee is in control of the vehicle** or its equipment and accessories

LEMIEUX, RYAN & ASSOCIATES
 430-1450, City Councillors
 Montréal, QC H3A 2E6

Date: June 26, 2018



Authorized Representative